

**Germany-Glauchau: Architectural, engineering and planning services**

OJ S 237/2020 04/12/2020

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Große Kreisstadt Glauchau

Postal address: Markt 1

Town: Glauchau

NUTS code: DED45 Zwickau

Postal code: 08371

Country: Germany

Contact person: Herr Reinhold

E-mail: [stadtverwaltung@glauchau.de](mailto:stadtverwaltung@glauchau.de)**Internet address(es):**Main address: [www.glauchau.de](http://www.glauchau.de)**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2339444/zustellweg-auswaehlen>Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Petschow + THIEL Projektmanagement

Postal address: An der Frauenkirche 12

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01067

Country: Germany

E-mail: [schlegel@ptps.de](mailto:schlegel@ptps.de)

Telephone: +49 3514828953

Fax: +49 3514828959

**Internet address(es):**Main address: [www.ptps.de](http://www.ptps.de)**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Education

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Umbau und Sanierung Grundschule Niederlungwitz in Glauchau  
Reference number: OV / 2020 / A 22

#### II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Der Auftraggeber beabsichtigt die Fortsetzung der Planung an Umbau- und Sanierungsmaßnahmen an der Grundschule Niederlungwitz in Glauchau. Das Schulgelände befindet sich im Zentrum der Ortschaft Niederlungwitz. Das Grundstück liegt vollflächig im Überschwemmungsbereich. Im Rahmen der Umbaumaßnahmen soll das Bestandsgebäude gründlich saniert und modernisiert werden, eine Erweiterung (Anbau) an der nordwestlichen Ecke sowie ein 2. Rettungsweg an der südöstlichen Seite entstehen.

Der Auftraggeber beauftragte eine Planungsgesellschaft im Jahr 2018 mit planerischen Leistungen LP 1-3 zur Vorbereitung des Förderantrages. Die Entwurfsplanung ist demzufolge vorhanden. Die Fördermittelbescheide liegen vor. In Rahmen dieser Ausschreibung handelt es sich um die planerischen Leistungen für Leistungsphasen 4 bis 8 nach HOAI.

Auf der Südwestseite des Gebäudes befindet sich gegenwärtig ein eingeschossiger Sanitärerweiterungsbau. Dieser soll abgebrochen und durch einen dreigeschossigen Anbau ersetzt werden, in dem dann Toiletten, Garderoben, Hauswirtschaftsräume untergebracht sind, siehe die Unterlagen der Entwurfsplanung.

Insbesondere zu beachten ist die Bodenplatte. Da das Objekt im Überschwemmungsbereich liegt, sind die Trockenlegungsmaßnahmen im Kellergeschoss und die Herrichtung der weißen Wanne mit zusätzlicher Schwarzabdichtung der Wände auf der Außenseite besonders von Bedeutung. Bei der Fortschreibung der Planung sind die Bestimmungen aus dem Brandschutzkonzept vom 16. November 2018 umzusetzen.

Gegenstand der geplanten Beauftragungen sind die folgende planerische Leistungen für Gebäudeplanung (Los1); für Tragwerksplanung (Los 2); für Elektroplanung (Los 3); für Gebäudetechnik (Los 4); für Freianlagenplanung (Los5). Jeder Bieter kann mehrere Angebote (ein Hauptangebot je Los) einreichen. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Weitere Beschreibung ist aus Vergabeunterlagen zu entnehmen. Die allgemeinen Vergabeunterlagen sind unter Los 1 zu finden.

Das Gebäude wird durch die einzügige Grundschule mit Ganztagesangebot — in Form eines Schulhorts genutzt. Das Bauwerk dient der Unterbringung von Unterrichtsräumen der Schule, Räumen zur Hortbetreuung sowie deren Verwaltung und Funktionsbereichen. Die angenommene Anzahl der Nutzer des Schulbereiches sind ca. 120 Personen. Die größtmögliche Nutzerzahl des Hortbereiches sind ca. 90 Personen.

Die Teilnutzung des Objektes muss während der Bauzeit beachtet werden. Während der zukünftigen Baumaßnahme wird Schul- und Hortbetrieb ausgelagert, aber der angrenzende Kindergarten bleibt in Betrieb. Im Schulgebäude sind noch 2 Räume, die durch KiTa genutzt werden. Ein freier Zugang zum Kindergarten sowie zu diesen 2 Räumen im Schulgebäude soll während der Bauzeit gewährleistet werden. Dazu sind die Lösungen von Planer zu erarbeiten und in enger Abstimmung mit AG/Nutzer festzulegen.

Das bedeutet Durchführung der Baumaßnahmen im laufenden Betrieb.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Ohne Einschränkungen.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Gebäudeplanung

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71221000 Architectural services for buildings

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Glauchau DEUTSCHLAND

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Von dem Gebäudeplaner wird hier die Fortschreibung der vorhandenen Entwurfsplanung für Umbau und Sanierung Grundschule Niederlungwitz erwartet.

Der Auftraggeber geht bei der Vergabe des Auftrages für die Architektenleistungen von nachfolgenden Grundbedingungen aus:

— Grundleistungen nach HOAI Anlage 10 zu § 34 Abs. 4, § 35 Abs. 7.

Das Angebot soll Leistungsphasen - von LP 4 bis LP 8 umfassen. Die Beauftragung erfolgt stufenweise.

Besondere Leistungen:

a) Brandschutzkonzept

Das Brandschutzkonzept liegt vor und muss bei der Planung berücksichtigt werden.

Die Bauteilnachweise und die planerische Umsetzung hierzu sind durch den AN noch zu erbringen. Das Honorarangebot ist hier als Pauschalpreis zu benennen.

b) Schallschutzkonzept

Die Raumakustik ist notwendig, ausschließlich für schallschutztechnisch relevante Räume, sowie Musikraum, Werkraum, Mehrzweckraum etc. Das Honorarangebot ist hier als Pauschalpreis zu benennen.

c) Koordinierung von Fachplaner

Das Honorarangebot ist hier als Pauschalpreis zu benennen.

d) Bestellung des Bauleiters nach § 65 SächsBO

Das Honorarangebot ist hier als Pauschalpreis zu benennen.

e) Wärmeschutznachweis

Das Honorarangebot ist hier als Pauschalpreis zu benennen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Beschreibung Sanierungsmaßnahmen im Hochwassergebiet oder im Lastfall „drückendes Wasser" / Weighting: 70 %

Price - Weighting: 30 %

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 05/03/2021 End: 15/07/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Es ist vorgesehen, zunächst die Leistungsphase 4 „Genehmigungsplanung“ zu beauftragen. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Optionsrecht zugunsten des Auftraggebers. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch darauf, dass auch die u.g. optionalen Leistungen vom Auftraggeber beauftragt werden.

Optionale Leistungen:

- Los 1 Objektplanung (Gebäude und Innenräume), Grundleistungen LP 5-8 gem. HOAI sowie die besondere Leistung,
- Brandschutznachweis,
- Schallschutznachweis,
- Wärmeschutznachweis,
- Koordinierung von Fachplaner,
- Bestellung des Bauleiters nach § 65 SächsBO.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Die angestrebten und ausgeschriebenen Leistungen werden nach Förderrichtlinie Schulinfra (FöriSIF) und nach VwV Invest Schule gefördert.

### **II.2.14. Additional information**

Die Teilnahme am Vergabeverfahren erfolgt über das vollständig ausgefüllte Formular Bewerbungsbogen sowie über Vorlage geforderten Eigenerklärungen und Nachweise. Die formlosen Bewerbungen ohne Verwendung vom Bewerbungsbogenformular werden nicht berücksichtigt. Die Bewerber erklären förmlich mit Unterschrift im Bewerbungsbogen, dass die von ihnen angegebenen Informationen genau und korrekt sind und sie sich der Konsequenzen schwerwiegender Täuschung bewusst sind. Der Auftraggeber behält sich vor, widersprüchliche, unvollständige oder fehlende, nicht jedoch fehlerhafte bzw. falsche Erklärungen oder Nachweise entsprechend § 56 (2-4) VgV 2016 nachzufordern. Hingegen behält der Auftraggeber das Recht von der Nachforderung abzusehen, wenn die Bewerbung ohnehin nicht in den engeren Wahlkreis kommt.

Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden (Mindestanforderung). Im Auftragsfall hat der Auftragnehmer die ihm übertragenen Leistungen in seinem Büro bzw. gemäß den Angaben seiner Bewerbung zu erbringen. Nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers ist eine weitere, im Bewerbungsbogen nicht angekündigte Unterbeauftragung zulässig. Für die gesamte Projektlaufzeit ist die personelle Kontinuität, hinsichtlich der Präsenz vor Ort, zu gewährleisten.

Nicht erwünscht sind allgemeine Werbebroschüren und weitere Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen. Diese werden im Verfahren nicht berücksichtigt. Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig

(Ausschlusskriterium). Für die Ausarbeitung der Bewerbungs- und Angebotsunterlagen werden keine Kosten erstattet. Es erfolgt keine Rückgabe der Bewerbungs- und Angebotsunterlagen.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Tragwerksplanung  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED45 Zwickau  
Main site or place of performance: Glauchau DEUTSCHLAND

### **II.2.4. Description of the procurement**

Von dem Planer wird hier die Fortschreibung der vorhandenen Entwurfsplanung für Umbau und Sanierung Grundschule Niederlungwitz erwartet.  
Zu erbringen sind vom Auftragnehmer im Rahmen der Grundleistungen der Tragwerksplanung nach HOAI, Teil 4, Abschnitt 1, LPH 4-6, §§ 49-52 sowie Anlage 14.  
Besondere Leistungen:  
— LPH 8 — ingenieurtechnische Kontrolle der Ausführung des Tragwerks auf Übereinstimmung mit den geprüften statischen Unterlagen sowie der Baubehelfe, Sicherung, Kran, etc. Das Honorarangebot ist hier als Pauschalpreis zu benennen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Beschreibung Sanierungsmaßnahmen im Hochwassergebiet bzw. bei Bauvorhaben mit Nutzräumen im Bereich von wechselnden Grund- oder Schichtenwasserspiegel (Lastfall „drückendes Wasser“) / Weighting: 70 %  
Price - Weighting: 30 %

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 05/03/2021 End: 15/07/2023  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes  
Description of options:  
Die Beauftragung der Lose 1 – 5 erfolgt stufenweise.  
Es ist vorgesehen, zunächst die Leistungsphase 4 „Genehmigungsplanung“ zu beauftragen. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Optionsrecht zugunsten des Auftraggebers. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch darauf, dass auch die u.g. optionalen Leistungen vom Auftraggeber beauftragt werden.  
Optionale Leistungen: Tragwerksplanung, Grundleistungen LP 5-6 gem. HOAI sowie die Besondere Leistung:

— LPH 8 — ingenieurtechnische Kontrolle der Ausführung des Tragwerks auf Übereinstimmung mit den geprüften statischen Unterlagen sowie der Baubehelfe, Sicherung, Kran, etc.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Die angestrebten und ausgeschriebenen Leistungen werden nach Förderrichtlinie Schulinfra (FöriSIF) und nach VwV Invest Schule gefördert.

### **II.2.14. Additional information**

Siehe Los 1, Gebäudeplanung.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Planung der Elektrotechnik  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Glauchau DEUTSCHLAND

### **II.2.4. Description of the procurement**

Von dem Planer wird hier die Fortschreibung der vorhandenen Entwurfsplanung für Umbau und Sanierung Grundschule Niederlungwitz erwartet.

Im Zuge der Elektroplanung legt der Auftraggeber besonderen Wert auf ein einfaches Gesamtkonzept, welches die zwingenden Kostenvorgaben berücksichtigt, das heißt, der AG fordert vom Auftragnehmer Lösungen, die vom Minimalprinzip ausgehen. Dementsprechende Absprachen sind im Zuge der Bearbeitung zu berücksichtigen.

Elektroplanung §§ 54, 56 HOAI Gebäudeklasse – 5, Sonderbau

Betrifft Anlagengruppen 4 und 5 sowie Abbruchmaßnahmen der alten Bestandsinstallationen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Beschreibung von besonderen Maßnahmen der Elektrotechnik in einem Objekt, welches sich im Hochwassergebiet befindet und den Forderungen des Schulbaus unterliegt / Weighting: 70 %

Price - Weighting: 30 %

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 05/03/2021 End: 15/07/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise.

Es ist vorgesehen, zunächst die Leistungsphase 4 „Genehmigungsplanung“ zu beauftragen. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Optionsrecht zugunsten des Auftraggebers. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch darauf, dass auch die u.g. optionalen Leistungen vom Auftraggeber beauftragt werden.

Optionale Leistungen: Grundleistungen der Elektroplanung LP 5-8 gem. HOAI sowie die besondere Leistung:

— Anerkennen von Schalplänen des Tragwerkplaners auf Übereinstimmung mit der Schlitz- und Durchbruchsplanung, Leerrohrplanung mit besonderem Aufwand.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Die angestrebten und ausgeschriebenen Leistungen werden nach Förderrichtlinie Schulinfra (FöriSIF) und nach VwV Invest Schule gefördert.

### **II.2.14. Additional information**

Siehe Los 1 Gebäudeplanung.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Planung Gebäudetechnik

Lot No: 4

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Glauchau DEUTSCHLAND

### **II.2.4. Description of the procurement**

Von dem Planer wird hier die Fortschreibung der vorhandenen Entwurfsplanung für Umbau und Sanierung Grundschule Niederlungwitz erwartet.

Zu erbringen sind vom Auftragnehmer die Leistungen nach HOAI, Teil 4, Abschnitt 2 von LP 4 bis LP 8, §§ 53-56 sowie Anlage 15.1, und 15.2, Anlagegruppen 1 – 3. HLS-Planung §§ 54, 56 HOAI LP 4 – 8.

Gebäudeklasse – 5, Sonderbau. Betrifft Anlagengruppen 1, 2 und 3, sowie die Technische Anlagen in Außenbereich.

Besondere Leistungen:

b) LPH 5 — Prüfen und Anerkennen von Schalplänen des Tragwerkplaners auf Übereinstimmung mit der Schlitz- und Durchbruchsplanung.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Beschreibung innovativer Ideen von Luftreinhaltung z.B. durch Aerosolfilterung oder anderen Lüftungsmöglichkeiten / Weighting: 70 %

Price - Weighting: 30 %

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 05/03/2021 End: 15/07/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise.

Es ist vorgesehen, zunächst die Leistungsphase 4 „Genehmigungsplanung“ zu beauftragen. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Optionsrecht zugunsten des Auftraggebers. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch darauf, dass auch die u. g. optionalen Leistungen vom Auftraggeber beauftragt werden.

Optionale Leistungen: Grundleistungen LP 5-8 gem. HOAI sowie die besondere Leistung: — LPH 5 Prüfen und Anerkennen von Schalplänen des Tragwerksplaners auf Übereinstimmung mit der Schlitz- und Durchbruchsplanung.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Die angestrebten und ausgeschriebenen Leistungen werden nach Förderrichtlinie Schulinfra (FöriSIF) und nach VwV Invest Schule gefördert.

### **II.2.14. Additional information**

Siehe Los 1 Gebäudeplanung.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Freianlagenplanung

Lot No: 5

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Glauchau, DE

### **II.2.4. Description of the procurement**

Von dem Planer der Freianlagen wird hier die Fortschreibung der vorhandenen Entwurfsplanung erwartet. Überwiegend handelt es sich um eine Wiederherstellung der Freianlagen der Grundschule, die im Zuge der Sanierung und Umbaumaßnahmen unbrauchbar werden. Zu erbringen sind vom Auftragnehmer die Leistungen nach HOAI, Teil 3, Abschnitt 2 von LP 4 bis LP 8, §§ 38-40 sowie Anlage 11.1.

Das Angebot soll folgende Leistungen umfassen:

Grundleistungen für Freianlagenplanung §§ 38 – 40 HOAI LP 4-8.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Beschreibung der Planung Freianlagen in einem Hochwassergebiet /

Weighting: 70 %

Price - Weighting: 30 %

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 05/03/2021 End: 15/07/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung erfolgt stufenweise.

Es ist vorgesehen, zunächst die Leistungsphase 4 „Genehmigungsplanung“ zu beauftragen.

Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Optionsrecht zugunsten des Auftraggebers. Der

Auftragnehmer hat keinen Anspruch darauf, dass auch die u.g. optionalen Leistungen vom Auftraggeber beauftragt werden.

Optionale Leistungen: Grundleistungen LP 5-8 gem. HOAI.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Die angestrebten und ausgeschriebenen Leistungen werden nach Förderrichtlinie Schulinfra (FöriSIF) und nach VwV Invest Schule gefördert.

#### **II.2.14. Additional information**

Siehe Los 1 Gebäudeplanung.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005 /36/EG und 89/48/EWG verfügen. Die Anforderungen sind auch durch eine

Bietergemeinschaft nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen.

Bietergemeinschaften sind zugelassen. Falls das Angebot durch eine Bietergemeinschaft abgegeben wird, sind die Bietergemeinschaftserklärung zur gesamtschuldnerischen Haftung und die Erklärung des bevollmächtigten Vertreters, Angaben zum Vertretungsberechtigten, der Unterauftragnehmer und deren Kapazitäten abzugeben. Ferner ist anzugeben, welches Mitglied der Bietergemeinschaft welche Leistungen im Auftragsfall erbringen wird.

Die Teilnahme am Vergabeverfahren erfolgt über das vollständig ausgefüllte Formular zur Eigenerklärung sowie über Vorlage geforderten Eigenerklärungen und Nachweise. Die formlosen Angebote ohne Verwendung vom Formular werden nicht berücksichtigt. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt

werden (Mindestanforderung). Mit der Bekanntmachung wird die Aufgabenstellung veröffentlicht. Diese Aufgabenstellung umfasst Planungsaufgabe, Bewerbungsbedingungen und Wertungskriterien.

Definiert die Bedürfnisse, Ziele und Mittel des Auftraggebers sowie die wesentlichen Rahmenbedingungen des Projektes. Das Honorarangebot ist in Form des vollständig ausgefüllten Honorarblattes zu erstellen.

Gefordert wird ordnungsgemäß ausgefülltes Formular zur Eigenerklärung mit erforderlichen Angaben der unter III A) und B) zu den folgenden Ausschlussgründen:

In § 123 (1) GWB werden folgende Ausschlussgründe genannt:

1. Bildung krimineller und terroristischer Vereinigungen,
2. Terrorismusfinanzierung,
3. Geldwäsche; Verschleierung unrechtmäßiger erlangter Vermögenswerte,
4. Betrug,
5. Subventionsbetrug,
6. Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr,
7. Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern,
8. Vorteilsgewährung und Bestechung,
9. Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr,
10. Menschenhandel und Förderung des Menschenhandels.

In § 124 (1) GWB werden folgende fakultative Ausschlussgründe genannt:

1. Verstoß gegen umwelt-, sozial- und arbeitsrechtlicher Verpflichtungen,
2. Zahlungsunfähig, Insolvenzverfahren/vergleichbares Verfahren oder gewerbliche Tätigkeit wurde eingestellt,
3. Schwere Verfehlung im Rahmen seiner beruflichen Tätigkeit,
4. Verfälschung des Wettbewerbs,
5. Interessenskonflikt (§ 6 VgV),
6. Verzerrung des Wettbewerbs durch anderweitige Beteiligung und Vorbereitung im Vergabeverfahren (§ 7 VgV),
7. Vorzeitige Beendigung eines geschlossenen Vertrags bzw. Schadensersatz bei früheren Auftrag,
8. Schwerwiegende Täuschung in Bezug auf Ausschlussgründe oder Eignungskriterien,
9. Beeinflussung der Entscheidungsfindung des öffentlichen Auftraggebers, Erhalt vertraulicher Informationen und fahrlässige oder vorsätzliche Übermittlung irreführender Informationen.

Sowie die Angaben zu Gründen in Zusammenhang mit Insolvenz, Interessenkonflikten oder beruflichen Fehlverhalten gemäß § 124 (1) GWB.

Weiteren Teilnahmebedingungen siehe im Formular zur Eigenerklärung und Matrix Formale Kriterien.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Angaben zur Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 (1) Nr. 3 VgV 2016. Gefordert werden für Los 1 Gebäudeplanung: Deckungssummen in Höhe von mind. 2,0 Mio. EUR für Personenschäden, mind. 2,0 Mio. EUR für sonstige Schäden und für Los 2-5 Personenschäden: mind.1,0 Mio. EUR, Sachschäden/Vermögensschäden: mind.0,5 Mio. EUR und die zweifache Maximierung der Deckungssumme.

Falls die geforderten Summen nicht erreicht werden, so ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass:

— die Deckungssummen/die Maximierung im Auftragsfall angepasst werden oder

— im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird.  
Bei Bewerbergemeinschaften ist der Nachweis von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen. Für geplante Nachunternehmer muss keine Versicherungsbestätigung vorliegen. Der Nachweis des Versicherers darf nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Bewerbungsfrist des Teilnahmeantrages sein. Der Nachweis ist als Anlage in Kopie beizufügen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Befähigung zur Berufsausübung durch Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister gemäß § 44 (1) i. V. m. § 46 (3) Nr. 6 VgV 2016. Der Handelsregisterauszug muss die aktuellen Verhältnisse widerspiegeln, darf jedoch nicht älter als 12 Monate ab dem Zeitpunkt des Ablaufes der Bewerbungsfrist sein. Bei keinem Eintrag — die Begründung (z. B. freiberuflicher Architekt oder freiberuflicher Ingenieur, Ingenieur- oder Architektenkammer).

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Der Auftraggeber stellt im Folgenden Anforderungen an die technische Leistungsfähigkeit des /der Bieter. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen. Der Auftraggeber verlangt als Mindestanforderungen:

Los 1 — Gebäudeplanung

Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber den Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen bei einem vergleichbaren Bauvorhaben. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- Nachweis von mind. einer Baumaßnahme als Umbau- oder Sanierungsmaßnahme mit öffentlicher Gebäudenutzung,
- mindestens Leistungsphasen 3-8 erbracht,
- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 1.1.2005,
- Baukosten (KG 300-400), mind. 1,0 Mio. EUR Netto,
- Bauvorhaben im Hochwassergebiet oder mit Nutzungsbereichen im Lastfall „drückendes Wasser“.

Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d. h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

Los 2 — Tragwerksplanung

Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber den Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen nach § 51 HOAI. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- Nachweis von mind. einer Baumaßnahme eines Bestandsobjektes im Hochwassergebiet oder im Lastfall „drückendes Wasser“, das saniert/modernisiert wurde aus der Fachplanung Tragwerk,
- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 1.1.2005,
- mindestens Leistungsphasen 3 – 6 erbracht,
- Baukosten (KG 300-400), mind. 0,5 Mio. EUR Netto,
- Erfahrung mit Sanierung Bodenplatte. Fundamentertüchtigung.

Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d. h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

Los 3 — Planung der Elektrotechnik

Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber den Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen im Rahmen einer Gebäudesanierung, umfasst Erneuerung der Elektroinstallation. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- Nachweis von mind. einer Referenz für Umbau- oder Sanierungsmaßnahme mit öffentlicher Gebäudenutzung, umfassend mind. die Anlagengruppen 4 und 5, nach § 53 HOAI,
- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 1.1.2010,
- mindestens Leistungsphasen 3-8 erbracht,
- anrechenbare Kosten aus KG 440-450, mind. 150 000,00 EUR Netto.

Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d. h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

#### Los 4 — Planung der Gebäudetechnik

Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber den Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen im Rahmen einer Gebäudesanierung, umfasst Erneuerung der Gebäudetechnik. Diese Referenzleistung muss folgende

Mindestanforderungen erfüllen:

- Nachweis von mind. einer Referenz für Umbau- oder Sanierungsmaßnahme mit öffentlicher Gebäudenutzung aus der Fachplanung technische Ausrüstung, umfassend mind. die Anlagengruppen 1 bis 3 nach § 53 HOAI,
- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 1.1.2010,
- mindestens Leistungsphasen 3-8 erbracht,
- anrechenbare Kosten aus KG 410-430, mind. 150 000,00 EUR Netto.

Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d. h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

#### Los 5 – Freianlagen

Zur Überprüfung der Eignung des Bieters verlangt der Auftraggeber den Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen bei einem vergleichbaren Bauvorhaben. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- Referenz aus der Fachplanung Freianlagen oder Tiefbau im Hochwassergebiet,
- Inbetriebnahme durch den Nutzer nicht vor dem 1.1.2004,
- mindestens Leistungsphasen 3-8 erbracht,
- anrechenbare Kosten, mind. 20 000 EUR Netto,
- kurze Beschreibung der durchgeführten Hochwasserschutzmaßnahmen.

Bei Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d. h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ausbildungsnachweise und Bescheinigungen über die beruflichen Befähigung des Projektteams gemäß § 46 (1) i. V. m. § 46 (3) Nr.2 und 6 VgV 2016. Geforderte Qualifikation für 2 Mitarbeiter, die für das Projektteam vorgesehen sind.

Name, Vorname, Studienabschluss mind. Architekt oder Dipl.-Ing (FH) oder gleichwertig:

- Nachweis der Bauvorlageberechtigung nach § 65 SächsBO für Los 1 Gebäudeplanung,
- Nachweis zum Qualifizierten Tragwerksplaner gem. § 66 SächsBO oder gleichwertig für Los 2 Tragwerksplanung.

Für Los 3 Elektrotechnik:

- Vorgesehener Projektleiter — Nachweis der beruflichen Qualifikation zum Tragen der Berufsbezeichnung Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik. Abschluss mind. Dipl.-Ing. für Elektrotechnik (FH) oder gleichwertig (z. B. Master).
- Stellvertretender Projektleiter — Nachweis der beruflichen Qualifikation zum Tragen der Berufsbezeichnung Ingenieur/Master/Bachelor der Fachrichtung Elektrotechnik. Abschluss Dipl.-Ing. für Elektro-technik (FH) bzw. Techniker oder Master bzw. Bachelor oder gleichwertig.

Für Los 4 Planung der Gebäudetechnik:

- Vorgesehener Projektleiter – Nachweis der beruflichen Qualifikation zum Tragen der Berufsbezeichnung Ingenieur/Master/Bachelor der Fachrichtung Versorgungstechnik. Abschluss mind. Dipl.-Ing. der Fachrichtung Versorgungstechnik (FH) oder gleichwertig (z. B. Master).
  - Stellvertretender Projektleiter – Nachweis der beruflichen Qualifikation. Abschluss Dipl.-Ing. für Versorgungstechnik (FH) bzw. Techniker oder Master bzw. Bachelor oder gleichwertig.
- Für Los 5 Freianlagenplanung:
- Vorgesehener Projektleiter – Nachweis der beruflichen Qualifikation durch Abschluss mind. Dipl.-Ing. (FH) oder Master für Landschaftsplanung oder Tiefbau oder gleichwertig.
  - Stellvertretender Projektleiter – Abschluss mind. Dipl.-Ing. (FH) oder Master oder Bachelor für Landschaftsplanung oder Tiefbau oder gleichwertig.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005 /36/EG und 89/48/EWG verfügen. Juristische Personen sind zur Teilnahme an der Ausschreibung berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der zu oben genanntem Führen der Berufsbezeichnung berechtigt ist. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen.

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Projektentwicklung erfolgt auf Deutsch.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 06/01/2021 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/03/2021

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 06/01/2021 Local time: 12:05

Place:

Dresden

Information about authorised persons and opening procedure: Vertreter der AG und Betreuung des Verfahrens.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@ldl.sachsen.de](mailto:vergabekammer@ldl.sachsen.de)

Telephone: +49 3419773202

Internet address: [www.ldl.sachsen.de](http://www.ldl.sachsen.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

01/12/2020